

# 2016 年香港柔道公開賽

(本地一級賽事)



由中國香港柔道總會主辦  
康樂及文化事務署 資助

**日期:** 2016 年 6 月 12 日 (星期日)  
**時間:** 上午十時半開始  
**地點:** 石硤尾公園體育館  
**級別:** 男子組: (-55kg, -60kg, -66kg, -73kg, -81kg, -90kg, -100kg, +100kg)  
女子組: (-45kg, -48kg, -52kg, -57kg, -63kg, -70kg, -78kg, +78kg)  
(參賽者只可參加符合其體重的其中一個體重限制級的賽事)

**資格:** (1) 持四級(橙帶)或以上者  
(2) 以日曆年度計算年齡為十五歲或以上者  
(3) 持有效的年齡證明文件

**賽制:** 採八強復活淘汰制方式進行 (每級參賽者不足二人將作取消)

**裁判:** 由中國香港柔道總會安排

**獎勵:** 各級組別設冠、亞及兩名季軍

**報名費:** 每位港幣六十元正

**服裝:** 參賽者需自備符合柔道比賽的**白色(及/或藍色)**柔道袍, 女運動員必須穿著純白圓領 T-shirt 在內。

**報名:** 報名表格請連同報名費(支票抬頭註明「中國香港柔道總會」)寄或交往香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑 1 號奧運大樓 1024 室中國香港柔道總會, 亦可經由電郵寄至 [hkcompetition@outlook.com](mailto:hkcompetition@outlook.com) 或於 <http://judoregistration.org> 網上報名。  
如參加者所屬的團體並非本會有效註冊團體會員, 請提交有效的個人意外保險或適用於柔道比賽的團體個人意外保險副本, 方可報名參加。參加者可選擇由本會代為購買保險, 費用為每位港幣 20 元正。資料不齊者, 恕不接受報名申請。

**截止報名日期: 2016 年 5 月 30 日 (星期一), 逾期報名不接受**

**量體重:** 參賽者請於比賽當天帶備出賽證及年齡證明文件, 往石硤尾公園體育館辦理量體重及登記手續。

非正式量體重: 上午九時至九時二十九分

女子組正式量體重: 上午九時三十分至九時五十五分

男子組正式量體重: 上午十時至十時三十分

參賽者必須按上述編排辦理量體重及登記手續, 逾時作棄權論。

**賽程:** 有關當天賽事詳細程序, 請於比賽期間留意大會廣播。

**比賽規則:**

比賽將根據國際柔道聯合會體育及組織規例、國際柔道聯合會裁判規例及亞洲柔道聯盟技術指引進行。

**參賽者須知:**

1. 參加者需要負責自己的身體狀況及健康, 並考慮是否適宜申請參加本賽事。如有疑問, 請徵詢醫生的意見。
2. 為公平處理, 本會恕不接受電話或傳真報名。
3. 如欲報名是次賽事, 須填妥有關報名表格, 資料不齊者, 恕不接受申請。未滿 18 歲的參加者須由家長/監護人簽署同意, 方可報名參加本會活動。
4. 參加者的年齡以賽事活動日期為基礎計算。
5. 經確實報名後, 參加者有責任繳付所需費用。
6. 除情況特殊外, 所有項目一經報名, 不得申請退款、轉組或由他人代替參加。
7. 本會有權決定接受或拒絕任何申請。
8. 活動舉行期間, 參加者須顧及自身安全, 並須遵從工作人員之指示, 如遇意外事故, 包括財物遺失、身體損傷等, 本會概不負責。如有任何不適, 須立即向有關工作人員尋求協助。
9. 活動負責人及本會職員有權拒絕不守紀律之參加者繼續參與活動, 所繳之費用概不發還。
10. 本賽事不設上訴, 以現場裁判判決為最終裁決。
11. 當天文台懸掛八號或以上颱風訊號或黑色暴雨訊號, 是次活動將自動取消。(如在活動舉行前兩小時已取消八號或以球或黑色暴雨訊號, 並在場地許可的情況下, 是次活動照常舉行。參加者應考慮實際天氣及交通情況來判斷是否參加活動。)
12. 若活動舉行前兩小時, 天文台懸掛雷暴警告訊號、黃色暴雨戒備訊號、紅色暴雨警告訊號、三號或以下颱風訊號, 是次活動將依天氣情況及場地許可的情況下, 活動負責人決定是否繼續進行, 如參加者收不到任何通知, 則表示活動按照原定時間、地點舉行。
13. 本條款如有未完善之處, 本會有最終修改權。

**表格索取:** 中國香港柔道總會 (奧運大樓 1024 室)

**查詢:** 2504 8360

**網址:** [www.hkjudo.org](http://www.hkjudo.org)

**\*注意:**

1. 參賽者必須附上報名費, 並填妥報名表上的空格, 如違者作廢。
2. 本賽事可能有傷殘運動員參與。
3. 請留意參賽者須知。

# Hong Kong Judo Championships 2016

## (Local Grade A Championship)

Co-organized by The Judo Association of Hong Kong, China

Subvented by the Leisure and Cultural Services Department

**Date:** 12th June 2016 (Sunday)

**Time:** Commence at 10:30am

**Venue:** Shek Kip Mei Park Sports Centre

**Category:** Men Group: (-55kg, -60kg, -66kg, -73kg, -81kg, -90kg, -100kg, +100kg)

Women Group: (-45kg, -48kg, -52kg, -57kg, -63kg, -70kg, -78kg, +78kg)

(Players can only participate in One category of his/her own weight)

**Entry Requirement:** (1) From 4<sup>th</sup> Kyu (Orange belt) or above

(2) Aged 15 or above (Calendar year)

(3) The participant should have a validate age certificate document

**Mode of Competition:** Top Eight Repechage System. (Category with less than 2 competitors will be cancelled)

**Referees:** Arranged by The Judo Association of Hong Kong, China

**Prize:** Trophies will be awarded for Champion, 1st runner-up and two 2<sup>nd</sup> runners-up for each category

**Entry Fee:** HK\$60.00 per competitor

**Uniform of Competition:** **White (and/or Blue) Judo-gi** should be used and it must be suitable for judo competition (the female players must wear a white round collar T-shirt inside)

**Entries:** Please return the completed associate entry form and a crossed cheque payable to "The Judo Association of Hong Kong, China" at Room 1024, Olympic House, No. 1, Stadium Path, Causeway Bay, Hong Kong.

You may also return the completed associate entry form to [hkcompetition@outlook.com](mailto:hkcompetition@outlook.com) or register online through <http://judoregistration.org>

For non-registered club member, please submit the duplicate copy of the valid Personal Accident Insurance or Group Personal Accident Insurance which is suitable for judo competition. Insurance Fee is HK\$20.00 per competitor which is bought from our association. Incomplete application forms will not be accepted.

**Deadline of Entry: 30th May 2016 (Monday). Late entry will not be accepted.**

**Weigh-in and Registration:** Official weigh-in and registration are held on the day of competition at Shek Kip Mei Park Sports Centre. Please bring along your Competition Card and Age Certificate. Here is the schedule:

Unofficial Weigh-in: 09:00 to 09:29 am

Women Group Official Weigh-in: 09:30 to 09:55 am

Men Group Official Weigh-in: 10:00 to 10:30 am

All competitors must follow the weigh-in and registration schedule, late-comers will not be accepted.

**Competition Schedule:** Please pay attention to the organizing committee's announcement for details about the competition schedule.

### Method of Competition:

Competition is conducted in accordance with the IJF Sport and Organization Rules, IJF Refereeing Rules and JUA Technical Code.

### Notes to Participants:

1. Participants should be aware of their health conditions and consider whether it is suitable for them to enroll in this competition. In case of doubt, please consult a doctor prior to the enrollment of competition.
2. For the sake of fairness, application by phone and fax are not accepted.
3. To enroll in this championship, please complete the application forms. Incomplete application forms will not be accepted. Participants under 18 should obtain the written consent of either parent or the legal guardian before enrolling in activities organized by The Judo Association of HK, China.
4. Participants' age is calculated based on the commencement date of the competition.
5. All entry fees must be settled once enrollment is confirmed.
6. Unless under special circumstances, no application for refund, change of category or making substitution is allowed after enrollment.
7. The Judo Association of Hong Kong, China reserves the right to accept or reject any applications.
8. Participants should be responsible for their own safety and should follow the instructions from our staffs. Our association is not liable for any loss of personal belongings or harm caused to the participants during the activities. Participants should report to the staff if feeling unwell.
9. Instructors and staffs of The Judo Association of Hong Kong, China can prohibit anyone who fails to observe the instructions during the activities.
10. No appeal for this competition. The referee at that match makes the final decision.
11. In case the typhoon signal No.8 or above or black rainstorm warning signal is issued, all activities will be cancelled. (In case that the No.8 or above or black rainstorm warning signal is cancelled two hours before an activity commences and that the venue condition permits, all activities will be held as scheduled. Participants should consider the actual weather and traffic conditions when deciding whether or not to attend the activity.)
12. In case the thunderstorm warnings or amber rainstorm warning or red rainstorm warning signals, typhoon signal No.3 or below is issued two hours before an activity commences and the venue condition permits, the championship will be held as scheduled or cancelled. The activity will be held as scheduled without further notice.
13. The Judo Association of Hong Kong, China reserves the right to amend the terms and conditions without advance notice.

**Application forms are available at The Judo Association of Hong Kong, China (Room 1024, Olympic House)**

**Enquiry: 2504 8360**

**Website: [www.hkjudo.org](http://www.hkjudo.org)**

### \*Attention:

1. Application will not be accepted without entry fee.
2. Physical disabled players may participate in this event.
3. Participants should read thoroughly the respective notes.



# 2016 年香港柔道公開賽 Hong Kong Judo Championships 2016

(本地一級賽事) (Local Grade A Championship)

比賽日期: 2016 年 6 月 12 日 (星期日)

截止報名日期: 2016 年 5 月 30 日 (星期一)

地點: 石硤尾公園體育館



Competition Date: 12<sup>th</sup> June 2016 (Sun)

Deadline of Entry: 30<sup>th</sup> May 2016 (Mon)

Venue: Shek Kip Mei Park Sports Centre

## 個人報名表及聲明書 Individual Entry Form and Declaration

(本表格請連同團體報名表一併提交)  
(Please submit with group registration form)

填寫本表前, 本人已細閱及同意遵守有關本賽事的章程及參賽者須知。

I have read the "Rules and regulations" and "Notes to Participants" before filling in this form.

姓名(中文)

姓名(英文)

Name (in Chinese): \_\_\_\_\_ Name (in English): \_\_\_\_\_

身份證明文件號碼

性別

出生日期

H.K. I.D. Card No: \_\_\_\_\_ Gender: \_\_\_\_\_ Date of Birth: \_\_\_\_\_

團體名稱

等級

體重 ( 千克 )

Name of Associate: \_\_\_\_\_ Dan/Kyu: \_\_\_\_\_ Weight (kg): \_\_\_\_\_

負責人姓名

電話

參加組別

Name of person-in-charge: \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_ Category: \_\_\_\_\_

近照  
Photo

### 聲 明

#### Disclaimer

本部份由 18 歲或以上的人士簽署; 18 歲以下人士需由家長或監護人代表簽署, 並同意遵守有關本賽事的章程及參賽者須知  
我聲明: 我的或我的子弟健康及體能良好, 適宜參加標題所示活動。如因本人或敝子弟的疏忽或健康或體能欠佳, 而引至於參加這項活動時傷亡, 中國香港柔道總會及賽事籌委會則無須負責。

**Below has to be signed by adult above the age of 18; or by parents or adult guardian on behalf of child / youth under the age of 18 and have already read the "Rule and regulations" and "Note to Participants" and agree to abide by the regulations.**

I declare that: I am /My Child is healthy, physically fit, and suitable to participate in the above activity. The Organizing Committee and The Judo Association of Hong Kong, China shall not be liable for any injury or death which I may suffer in this activity. If the cause of injury or death is due to my own negligence or inadequacy in health and fitness.

父母/監護人姓名

與參賽者關係

簽署

Name of Parent/Guardian: \_\_\_\_\_ Relationship: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

要事聯絡電話號碼

參賽者簽署

日期

Emergency contact phone no.: \_\_\_\_\_ Participant's Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

提交的資料不明或欠缺明確者, 申請將不受處理, 所繳之費用概不發還。

**Incomplete application forms or materials will not be processed and no application for refund.**

閣下所提供的資料, 只限本會與資助機構於柔道活動報名事宜及活動宣傳之用。在遞交本表格後, 如欲更改或查詢你申報的資料, 可與中國香港柔道總會辦事處職員聯絡。

All of your personal information as provided, only for the entry and promotion of the judo activity which is organized by our association. You have a right of access and correction with respect to personal data provided by this form.

本報名表及聲明書將於活動結束後銷毀。

Individual Entry Form and Declaration will be destroyed after the competition.

# 2016 年香港柔道公開賽 Hong Kong Judo Championships 2016

(本地一級賽事) (Local Grade A Championship)



## 報名表 Entry Form

團體名稱 Name of Associate: \_\_\_\_\_

地址 Address: \_\_\_\_\_ 電郵 Email Address: \_\_\_\_\_

領隊 Leader: \_\_\_\_\_ 電話 Telephone No.: \_\_\_\_\_

比賽日期: 2016 年 6 月 12 日 (星期日)

Competition Date: 12<sup>th</sup> June 2016 (Sun)

截止報名日期: 2016 年 5 月 30 日 (星期一)

Deadline of Entry: 30<sup>th</sup> May 2016 (Mon)

地點: 石硤尾公園體育館

Venue: Shek Kip Mei Park Sports Centre

提交的資料不明或欠缺明確者, 申請將不受處理, 所繳之費用概不發還。

**Incomplete application forms or materials will not be processed and no application for refund.**

	姓名 (中文) Name (in Chinese)	姓名 (英文) Name (in English)	性別 Gender	身份證明文件號碼 I.D. Document No.	等級 Kyu	體重 (kg) Weight (kg)	參加組別(kg) Category (kg)	報名費用 Entry Fee
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
							<b>總額 Total:</b>	

\* 請提供英文姓名以作電腦抽籤用途。

\* Please fill in the English Name for drawing.

負責人簽署及蓋章 Signature and Chop of Association: \_\_\_\_\_ 日期 Date: \_\_\_\_\_

現金/支票(支票號碼) Cash/Cheque No.: \_\_\_\_\_

(支票抬頭註明「中國香港柔道總會」 All cheque payable to "The Judo Association of Hong Kong, China ")

參加者請於截止前填妥本表連同報名費總額, 郵遞或逕交往本會辦事處。

Please hand-in the entry form with fee to the office on or before the deadline.

個人出賽証毋須事前呈遞, 惟請予以填妥, 於比賽當日逕交過磅員審核。

Competition card must present to weigh-in official on the competition day for verification. Early submission is not necessary.

本報名表將於活動結束後銷毀。

This entry form will be destroyed after the competition.

閣下所提供的資料, 只限本會與資助機構於柔道活動報名事宜及活動宣傳之用。在遞交本表格後, 如欲更改或查詢你申報的資料, 可與中國香港柔道總會辦事處職員聯絡。

All of your personal information as provided, only for the entry and promotion of the judo activity which is organized by our association. You have a right of access and correction with respect to personal data provided by this form.